

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 69 (1989)  
**Heft:** 3  
  
**Register:** Opportunités d'affaires/carrières

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# OPPORTUNITES D'AFFAIRES / CARRIERES

Les réponses aux annonces des pages ci-après doivent être accompagnées de 3 coupons-réponses internationaux pour frais de transmission et adressées à la Chambre de Commerce Suisse en France, 16, avenue de l'Opéra, 75001 Paris.

## COMMETTANTS FRANÇAIS CHERCHANT UN REPRÉSENTANT EN SUISSE

**3453** Important fabricant de tricots de luxe recherche représentants multicartes pour son département **Maille femmes griffe haute couture parisienne renommée** pour la Suisse française et alémanique.

**3454** Société française, de bonne notoriété, spécialisée dans les logiciels financiers et bancaires recherche un agent pour la Suisse ayant des compétences dans ce domaine. Contacter : Anne BOIRON, Société TIMERIS, 44, rue de Provence - 75009 Paris. Tél. 1/40.23.00.75.

**3455** Société industrielle française recherche représentant multicartes de Suisse Alémanique parlant couramment Allemand et Français, introduit et connaissant parfaitement la vente en grande distribution et hypermarchés pour vendre **produits grande consommation pour animaux**. Fort potentiel de progression et rémunération intéressante.

## COMMETTANTS SUISSES CHERCHANT UN REPRÉSENTANT EN FRANCE

**4061** Nous cherchons pour Paris, Lyon et Marseille un agent ou importateur étant bien introduit auprès des magasins et boutiques (avec bonne solvabilité) pour une **collection cuir de haute gamme pour dames uniquement**. Notre programme consiste en vestes, robes, ensembles et manteaux en qualité de velours chèvre et peaux d'agneau.

**4062** Société suisse avec droit de représentation exclusif pour l'Europe d'un **nouveau produit électronique de divertissement (marque attractive)** aimerait confier la distribution pour la France à des Sociétés actives dans les domaines suivants : Electronique de divertissement, Formation continue, Appareils électroniques, Saunas, Solarium, Centres de fitness et autres. Les intéressés adressent leur réponse, accompagnée d'une petite description de leur Société, à la Revue pour transmission.

## PRINCIPAUTE DE MONACO

IMMOBILIER • ASSURANCES  
REAL ESTATE • INSURANCE  
IMMOBILIARE • ASSICURAZIONI  
IMMOBILIEN • VERSICHERUNGEN  
INMOBILIARIO • SEGUROS  
ONROEREND GOED • VERZEKERINGEN  
EJENDOMSMÆGLER • FORSIKRING

## AGEDI

J. de BEER - Président

"L'Astoria" (5<sup>eme</sup> étage)

26 bis, Bd. Princesse Charlotte - Monte-Carlo, MC 98000 Monaco  
Tél. 93.50.66.00 - Télex 479 417 MC - Télécopie : 93.50.19.42 - Télécopie 93.30.29.93

**4063** Important fabricant suisse de ouate prédécoupée coton cherche représentants multicartes introduits auprès des centrales d'achat (5<sup>e</sup> rayon) et des grossistes spécialisés pour vente **disques à démaquiller (rondelles) double-face 100 % coton, non peluches**.

**4064** Fabricant suisse hautement spécialisé dans les systèmes de revêtements / isolation extérieure / assainissement de bâtiment recherche importateur / distributeur ayant une excellente organisation de vente auprès des entreprises de peintures, construction, plâtriers, et relations avec prescripteurs pour distribution **crépis synthétiques et minéraux, peintures à l'eau et revêtements extérieurs**. Produits déjà connus sur le marché français.

**4065** Société suisse, leader dans son domaine, spécialisée dans la production d'éléments en béton de très haute technologie, cherche à entrer en contact avec un agent / importateur bien introduit auprès de la clientèle spécialisée bâtiment (architectes, bureaux d'études, grandes entreprises) pour diffuser en France un nouveau produit exclusif qui rencontre en Suisse un énorme succès.

**4066** Important producteur suisse de fils de coton peigné fin et extra fin

**n° 60/1 à 260 et de fils retors, écru** recherche représentant introduit dans l'industrie textile française (tissus fins, jersey et tricotages, textiles d'intérieur, industrie du bas).

## REPRÉSENTANTS/ IMPORTATEURS FRANÇAIS DÉSIREUX DE REPRÉSENTER SOCIÉTÉ SUISSE

**1635** Agent, très bien introduit auprès de la clientèle spécialisée Bâtiment (pompeurs, architectes, bureaux d'études, grosses entreprises), souhaite diffuser matériel suisse des branches : **sanitaire, plomberie, climatisation, fermeture automatique de portes, etc.**). Régions françaises visitées : Rhône-Alpes, Bourgogne, Ile-de-France.

**1636** Jeune femme française 39 ans, **Ingénieur commercial en bureautique** (Schweizer Muttersprache) parlant couramment l'allemand, recherche poste pour créer, organiser ou développer société suisse implantée en France.

**1637** Agent commercial introduit clientèle industrielle tous secteurs activités **recherche produits et matériels exclusifs** pour ventes sur la France. Étudiera toutes propositions.

La Chambre de Commerce Suisse en France,  
16, avenue de l'Opéra, 75001 Paris – Tél. : (1) 42.65.14.17  
est présente maintenant sur le **réseau Minitel**

36-16 code CECOM

est accessible par **télécopie**

N° (1) 49.27.96.24

Deux services supplémentaires pour répondre plus efficacement et rapidement aux nombreuses questions qu'elle traite chaque jour. **Faites circuler cette information parmi vos Collaborateurs** ; vous gagnerez ainsi du temps en évitant de longues attentes téléphoniques nécessaires à toute recherche quelque peu spécifique.

depuis 1920

# charpiot



Leader pour le Trafic avec la Suisse



Siège :  
F-90100 Delle  
18bis Ave  
Gen-de Gaulle  
Tél. 84.36.00.12  
Tx 36.09.45  
Fax 84.56.42.43

Agences France

Paris  
Tél. 48.65.44.83  
St-Louis  
Tél. 89.69.00.19  
Mulhouse  
Tél. 89.61.83.11  
Belfort  
Tél. 84.28.04.30  
Ensisheim  
Tél. 89.26.40.20

Suisse  
Zurich  
Tél. (01) 865.29.84  
Fax (01) 865.21.01  
Boncourt  
Tél. (066) 75.52.72

Pour franchir tous vos obstacles  
150 véhicules, plus de 300 personnes  
à votre disposition pour enlever  
et livrer partout en France et en Suisse  
Entreposage, réexpédition dédouanement.

Questionnez notre service commercial à Delle  
et à Zurich

Filiales : **BELLERAUX** Sarl  
• 74161 St-Julien-en-Genevois  
Tél. 50.49.03.99  
• 1211 Genève 26/Suisse  
Tél. (022) 42.67.76

# TSCHUMI-TAUPIN

IMPRIMERIE

S.A.R.L. au Capital de 100.000 F

24, RUE DE DAMMARIE  
77000 MELUN



TYPOGRAPHIE  
PHOTOCOMPOSITION  
OFFSET  
THERMOGRAVURE

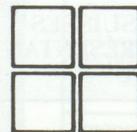
PRIX  
ACCUEIL  
QUALITÉ  
FRANCE  
1974-1975

LA QUALITÉ  
SUISSE

PRIX  
QUALITÉ  
FRANCE  
1977

Tél. (1) 64.39.37.07

## votre partenaire franco-suisse



pour tous vos projets  
dans le domaine de la  
construction et l'aménagement

- analyse des besoins
- études d'implantation
- constructions neuves
- réhabilitation
- aménagement d'espaces de travail
- conception de locaux à destination spécifique (restaurant, informatique...)

### werner stutz collectif architecture

5av. de friedland 75008 paris tel 1-45639237

**1638** Importateur commercialisant sur la France entière des **matériels pour Bâtiment et Travaux Publics** par un réseau de revendeurs, propose son **savoir faire en matière de lancement de produits à fabricant suisse désireux d'être représenté en France**. Partenaires actuels sur Japon et R.F.A.

**1639 Société de représentation en produits industriels, installée en région parisienne**, dirigée par ingénieur 45 ans, très bien introduit dans milieu industriel français, recherche société industrielle suisse désirant développer une gamme de produits dans les domaines suivants : **automatismes industriels / électricité / mécanique / machines spéciales / ensembles industriels**.

Le chiffre d'affaires visé en France doit être au moins de FS 1 000 000. Cette société française a une politique commerciale moderne.

Écrire en français ou en anglais, réponse assurée.

#### SOCIÉTÉ SUISSE DÉSIREUSE DE REPRÉSENTER MAISON FRANÇAISE

**2074** Société suisse disposant d'une bonne structure de distribution représenterait fabricants français de **matériaux de construction et produits de gros et second œuvre, aménagement intérieur**, éventuellement de jardin, présentant un réel intérêt. Bonne introduction auprès des négociants spécialisés, maîtres-d'ouvrage et ing. conseils.

#### LA MAISON SUISSE DE RETRAITE D'ISSY-LES-MOULINEAUX OFFRE UNE NOUVELLE SECTION D'ACCUEIL POUR LES PERSONNES VALIDES DU TROISIÈME ÂGE

Dans un bâtiment entièrement remis à neuf et jouxtant ses installations traditionnelles, la Maison Suisse de Retraite aménage onze studios doubles (pour 2 personnes, 40 m<sup>2</sup>) et cinq studios simples (1 personne, 28 m<sup>2</sup>) destinés à accueillir des couples ou des personnes seules valides de 60 ans et plus.

Tous ces studios disposent d'installations sanitaires modernes (douche ou bain avec W.C.) ainsi que d'une kitchenette. Ils peuvent être meublés ou non.

Ils feront l'objet d'une location, à partir du 1<sup>er</sup> octobre, avec services partiel ou complet comprenant notamment les repas, le blanchissage et une assistance médicale.

Une animation est prévue.

Les pensionnaires pourront le cas échéant bénéficier ultérieurement des prestations des autres services traditionnels de la Maison Suisse de Retraite.

L'Hôpital Suisse de Paris qui se trouve tout à côté est à même de prodiguer des soins si nécessaire.

Le prix en pension complète est pour 2 personnes de 13 400 F par mois et pour une personne de 7 300 F.

Dans la mesure des lits encore disponibles, une priorité est réservée aux ressortissants suisses ou double nationaux.

**Tout renseignement ou inscription peuvent être demandés auprès de la Direction de la Maison Suisse de Retraite, 23, rue Jean-Jaurès, 92130 Issy-les-Moulineaux. Téléphone : 46.42.21.41.**

#### RECHERCHE DE PARTENAIRES

**5045** Agence de publicité spécialisée dans le secteur des **Hautes-Technologies et de l'Information à caractère d'intérêt public**, créée en 1982, effectif 10 personnes, située à Aix-en-Provence, recherche investisseur en vue de partager éthique d'entreprise et savoir-faire pour développement national.

#### CESSION D'ENTREPRISES

**8661** Propriété 224 ha Sud de la France. **Production - stockage - traitement - conditionnement - commercialisation de riz**. Maison de Maître. **Nombreux bâtiments d'exploitation**. Affaire saine à développer, cédée avant cessation d'activité. **FF 30 000 000**.

**8662** A 25 km de Lyon, **Propriété viticole. Appellation origine contrôlée** 7 ha dont 5 plantés. Maison de Maître. Dépendances, logement vendangeurs et métayer. Pierres dorées. **Investissement d'avenir. FF 5 000 000**.

**5046 Actionnaires scierie Exploitation forestière** leader régional feuillus, situation Centre Est France, accès hors gel, matériel et installation moderne (CFAO) rentabilité élevée CA export 50 %. Vendent Bloc contrôle 75 % du capital.

#### OFFRE D'EMPLOI

**8666** Cabinet de Conseils en Propriété Intellectuelle, quartier Étoile, porte Maillot recherche pour poste stable **Secrétaire francophone, bilingue anglais**. Qualifications : BTS ou équivalent - aptitudes à la rédaction - dactylo confirmée - connaissances traitement de texte appréciées. Envoyer C.V. et prétentions au Cabinet BOUJU - 38, av. de la Grande-Armée - 75017 Paris ou Tél. au 42.67.43.61 pour R.V.S.

#### DEMANDES D'EMPLOIS

**8656 Traductrice diplômée ETI.** Expérience de 10 années en Suisse. Spécialisée dans les domaines affaires, économie, assurances, banque et publicité. Traduction de textes techniques dans l'industrie pharmaceutique, du bâtiment et des textiles. Correction de textes et traductions. Travail soigné sur traitement de textes. Suédois - Allemand - Anglais/ Français.

Ann GRAISSE - 16, rue Brémontier - 75017 Paris - Tél. 33 (1) 40.53.91.38 - Fax 33 (1) 40.53.94.90.

**8658 Jeune secrétaire italo-suisse (double nationalité)**, école de commerce, expérimentée, trilingue allemand, italien, français, connaissances d'anglais, maîtrisant l'informatique et le traitement de texte, recherche poste stable à responsabilité dès le 1<sup>er</sup> juillet 1989. L. Guarigliardi, 6, av. de Lowendal - 75007 Paris. Tél. 45.55.04.01.

**8665** Notre client, **Directeur de vente et du marketing**, agent commercial de l'industrie avec domicile en Suisse et en France, bilingue français/allemand, anglais et connaît. en russe, 48 ans, formation excellente dans l'export, entre autres pour Volkswagen Werke, Mercedes, de Sede (Suisse), cherche poste exigeant au niveau direction commerciale EN FRANCE pour une SOCIÉTÉ SUISSE, active en France par l'export, par une filiale ou autre moyen. UfK, Postfach 700, CH- 8025 Zürich.

Tél. 19.41.1.363.33.42.